

1. Identifikace látky nebo přípravku a výrobce nebo dovozce

Název výrobku	Castrol Chain Lube Racing
SDS #	466456
Použití látky nebo přípravku	Mazivo řetězu. Pokyny pro specifické použití naleznete v Technickém listu nebo se obraťte na zástupce společnosti.
Výrobce/Distributor	Deutsche Castrol Vertriebsgesellschaft mbH Max-Born-Straße 2 D-22761 Hamburg Germany Telefon: +49 (0)40 35 94-01 Telefax: +49 (0)40 35 94-547
První distributor	Castrol Lubricants (CR), s.r.o. V Parku 2294/2 148 00 Praha 4 tel.: 296 770 311 fax.: 296 770 302
TELEFONNÍ ČÍSLO PRO MIMOŘÁDNÉ SITUACE	Carechem: +44 (0) 208 762 8322 ((24 hodin denně))
E-mailová adresa	MSDSadvice@bp.com

2. Údaje o nebezpečnosti látky nebo přípravku

Tento přípravek je klasifikován jako nebezpečný dle směrnice 1999/45/EC v platném znění.

Fyzikální/chemická nebezpečí	Extrémně hořlavý.
Nebezpečí pro zdraví člověka	Vdechování par může způsobit ospalost a závratě.
Nebezpečí pro životní prostředí	Škodlivý pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.
Další nebezpečí	Vdechování ("fetování") ředidla nebo záměrné přílišné vystavování působení par může mít závažné účinky na centrální nervovou soustavu včetně bezvědomí a možné smrti.

V oddílech 11 a 12 naleznete podrobnější informace o dopadech na zdraví, příznacích a ekologických rizicích.

3. Informace o složení přípravku

Hnací plyn: Butan Propane

Chemický název	Číslo CAS	%	EINECS / ELINCS.	Klasifikace	
Vodíkem upravená nafta s nízkým bodem varu	64742-49-0	10 - 20	265-151-9	F; R11 Xn; R65 Xi; R38 R67 N; R51/53	[1]
Mazací aditivum	Vlastnický	1 - 5		Xi; R36/38	[1]
2-ethylhexanoová kyselina, sloučenina s dodekylaminem (1:1)	85068-69-5	0.1 - 1	285-327-9	Xi; R36/38 N; R51/53	[1]

Viz kapitola 16 s plným zněním textu R-vět uvedených výše

[1] Látka klasifikovaná jako zdraví škodlivá nebo nebezpečná životnímu prostředí

[2] Látka s expozičními limity

[3] Látka PBT

[4] Látka vPvB

Hygienické limity látek v ovzduší pracovišť, pokud jsou dostupné, viz kapitola 8.

4. Pokyny pro první pomoc

Styk s očima	V případě kontaktu neprodleně vyplachujte oči dostatečným množstvím vody po dobu 15 minut. Pokud dojde k podráždění, vyhledejte lékařskou pomoc.
Při styku s kůží	Dojde-li ke kontaktu neprodleně opláchněte kůži velkým množstvím vody. Odstraňte potřísněný oděv a obuv. Před dalším použitím oděv vyperte. Před dalším použitím obuv důkladně vyčistěte. Pokud se projeví podráždění, vyhledejte lékařskou pomoc.
Vdechování	Při nadýchání vyjděte na čerstvý vzduch. Objeví-li se příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc.
Při požití	Otrava velmi nepravděpodobná kromě požití velkých množství. Jestliže bylo požití potenciálně nebezpečné množství tohoto materiálu, zavolejte ihned lékaře. Nevyvolávejte zvracení, pokud to není výslovně doporučeno lékařem. Nikdy nepodávejte nic ústy osobě v bezvědomí.
Poznámky pro lékaře	Opatření musí být v obecném případě orientována symptomaticky a musejí být zaměřena na zmírnění účinků.

Název výrobku	Castrol Chain Lube Racing	Kód produktu	466456-DE23	Strana:	1/6
Verze	1	Datum vydání	10 Březen 2009	Formát	Česká republika (Czech Republic)
				Jazyk	ČEŠTINA (CZECH)

5. Opatření pro hasební zásah

Hasební prostředky

Vhodné

V případě požáru k hašení použijte vodní mlhu, pěnu, práškové hasivo nebo CO₂.

Nevhodné

Nepoužívejte proud vody.

Nebezpečné produkty rozkladu

Produkty rozkladu mohou obsahovat následující látky:

oxid uhličitý
oxid uhelnatý
oxidy síry
oxidy fosforu

Zvláštní nebezpečí požáru/výbuchu

Aerosoly mohou vzplanout, pokud jsou vystaveny teplotám vyšším než 122°F/50°C. Extrémně výbušný v přítomnosti tepla

Speciální postupy pro hasební zásah

K ochlazení kontejnerů vystavených ohni použijte vodní sprchu.

Ochrana pro hasiče

Hasiči při zásahu musí mít přetlakové autonomní dýchací přístroje (SCBA) a plnou výstroj.

6. Opatření v případě náhodného úniku látky nebo přípravku

Preventivní opatření na ochranu osob

Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku. Evakuujte sousední oblast. Zákaz vstupu nepovolaných a nechráněných osob. V případě, že aerosoly praskají, je třeba dát pozor na to, že dochází k rychlému úniku jejich obsahu a hnačího plynu, které jsou pod tlakem. Dojde-li k prasknutí většího množství zásobníků, proveďte opatření jako při rozlité volně loženého materiálu v souladu s oddílem o čištění. Nedotýkejte se ani nepřecházejte přes rozlité materiálu. Odpojte všechny zápalné zdroje. Žádné světlice, kouření nebo plameny v nebezpečné oblasti. Vyvarujte se vdechování výparů nebo mlhy. Zajistěte dostatečné větrání. Pokud je větrání nedostatečné, používejte vhodný respirátor. Použijte vhodné osobní ochranné prostředky (viz kapitola 8).

Preventivní opatření na ochranu životního prostředí

Zabraňte rozšíření rozlitého materiálu a kontaminaci půdy, a jeho úniku do vodních toků, odpadů a kanalizace. Jestliže výrobek způsobil znečištění životního prostředí (kanalizace, vodní toky, zemina nebo vzduch), informujte úřady. Materiál znečišťující vodu.

Velké rozliti

Zastavte únik, pokud je to bez rizika. Přemístěte kontejnery z oblasti rozliti. K úniku přistupujte z návětrné strany. Zabraňte vniknutí do kanalizace, vodních toků, základů budov nebo uzavřených prostor. Seberte a shromážděte rozptýlený materiál pomocí nevznětlivého absorbčního prostředku, např. písku, zeminy, vermikulitu, křemeliny a umístěte jej do kontejneru pro likvidaci odpadu v souladu s místními předpisy (viz kapitola 13). Používejte nástroje v nejiskřivém nebo nevybušném provedení. Likvidujte u firmy mající autorizaci pro likvidaci odpadů. Kontaminovaný absorbční materiál představuje stejné nebezpečí, jako rozlité produkt. Poznámka: viz kapitola 1 s informacemi o nouzových kontaktech a kapitola 13 o likvidaci odpadu.

Malé rozliti

Zastavte únik, pokud je to bez rizika. Přemístěte kontejnery z oblasti rozliti. Nechejte vsáknout do inertního materiálu a uložte do příslušného kontejneru pro ukládání odpadu. Používejte nástroje v nejiskřivém nebo nevybušném provedení. Likvidujte u firmy mající autorizaci pro likvidaci odpadů.

7. Pokyny pro zacházení s látkou nebo přípravkem a skladování látky nebo přípravku

Zacházení

Po manipulaci se důkladně umyjte. Zamezte styku s kůží a očima. Nenanášejte na materiál vystavený přímému plameni nebo který je ještě žhavý. Při použití produktu a po dobu než uniknou všechny výpary (pachy), nekuřte nebo nepoužívejte zápalky nebo zapalovače. Hadry kontaminované produktem a papír či materiál použitý k absorbování rozlitého produktu představují nebezpečí požáru - nemělo by být dovoleno jejich hromadění. Bezpečně je zlikvidujte ihned po použití.

Skladování

Uchovávejte mimo dosah tepla, jisker a otevřeného ohně a jakýchkoli jiných zdrojů ohně. Skladujte na chladném, dobře větraném místě odděleně od vzájemně se nesnášejících látek a zdrojů ohně. Tlaková nádoba: chraňte před slunečním zářením a nevystavujte teplotě nad 50°C. Neprorážejte a nespalujte ani po použití.

Česká republika - Skladový kód

I

8. Omezování expozice látkou nebo přípravkem a ochrana osob

Chemický název

Hygienické limity látek v ovzduší pracovišť

ACGIH TLVs

Butan

ACGIH TLV (Spojené státy americké).

TWA: 1000 ppm 8 hodina/y. Vydáno/Revidováno: 1/2004

Propan

ACGIH TLV (Spojené státy americké).

TWA: 1000 ppm 8 hodina/y. Vydáno/Revidováno: 1/2004

Pro informace a správný postup jsou připojeny hodnoty ACGIH. Další informace vám poskytne váš dodavatel.

Ačkoli lze v této kapitole uvést specifické OEL pro některé komponenty, ostatní komponenty mohou být přítomny v libovolné mlze, výparech či produkovaném prachu. Specifické OEL tudíž nemusí být pro produkt použitelné jako ccelek a jsou uvedeny jen pro informaci.

Omezování expozice

Omezování expozice pracovníků

Použijte odtahovou ventilaci nebo jiné technické prostředky k tomu, aby se koncentrace par v ovzduší udržovala pod přípustnými expozičními limity.

Všechny chemikálie by měly být prověřeny z hlediska jejich škodlivosti zdraví, měla by být přijata příslušná kontrolní opatření s cílem předejít nebo adekvátně kontrolovat vystavení. Existuje hierarchie kontrolních opatření (např. eliminace, substituce, obecná ventilace, umístění do nádoby, systémy práce, změna procesu nebo činnosti) a je potřeba ji zvážit před použitím osobních ochranných prostředků. Osobní ochranné prostředky by měly splňovat příslušné normy, být vhodné pro použití, být skladovány v dobrém stavu a řádně udržované.

Název výrobku	Castrol Chain Lube Racing	Kód produktu	466456-DE23	Strana:	2/6
Verze	1	Datum vydání	10 Březen 2009	Formát	Česká republika (Czech Republic)
				Jazyk	ČEŠTINA (CZECH)

Váš dodavatel osobních ochranných prostředků by měl být požádán o radu při volbě a ohledně příslušných norem. Další informace získáte od své národní organizace pro standardizaci.

Finální volba ochranných prostředků bude záviset na vyhodnocení rizika. Je nezbytné zajistit, aby všechny součásti osobních ochranných prostředků byly kompatibilní.

Po manipulaci s chemikáliemi a před jídlem, kouřením, použitím toalety nebo na konci směny důkladně omyjte ruce, předloktí a tvář.

Hygienická opatření

Osobní ochranné pomůcky

Ochrana dýchacích cest

Respirační ochranné prostředky nejsou obvykle vyžadovány tam, kde je přirozená či lokální ventilace, jež kontroluje vystavení.

V případě nedostatečného větrání používejte vhodné vybavení pro ochranu dýchacích orgánů.

Dýchací ochranné prostředky musí být kontrolovány s cílem zajistit, že při každém nošení dokonale padnou.

Respirátory filtrující vzduch, zvané těž respirátory na čištění vzduchu, nebudou adekvátní v podmínkách nedostatku kyslíku (tj. při nízké koncentraci kyslíku), a nebudou považovány za vhodné tam, kde jsou ve vzduchu přítomny koncentrace chemikálií se zvýšeným rizikem. V těchto případech bude nutno použít dýchací aparát s kyslíkem.

Pokud je vhodný respirátor s filtrací/čištěním vzduchu, lze na páru použít mnoho typů plynových filtrů na organické plyny a páry (bod varu $\leq 65^{\circ}\text{C}$ a $>65^{\circ}\text{C}$). Použijte filtry typu A s AX nebo srovnatelným standardem.

Pokud je vhodný respirátor pro filtraci/čištění vzduchu, lze na mlhu či výpary použít filtr zachycující částičky. Použijte filtr typu P nebo srovnatelné normy.

Ochrana rukou

Je-li dlouhodobý nebo opakovaný kontakt pravděpodobný, používejte ochranné rukavice. Noste rukavice odolné vůči chemikáliím.

Doporučuje se: nitrilové rukavice

Ochrana očí

Ochranné brýle s bočními štítky.

Pokožka a tělo

Používáním ochranných oděvů je dobrým postupem.

Bavlněné nebo polyesterové/bavlněné kombinézy poskytují ochranu jen před lehkou povrchovou kontaminací, jež neprosákne na pokožku. Kombinézy by měly být pravidelně čištěny. Pokud je riziko vystavení pokožky vysoké (např. při čištění polítných ploch nebo při riziku rozstříknutí), bude nezbytné použít oděvy a obuv odolné chemikáliím jako zástěry a/nebo neprodyšné chemické obleky.

9 . Informace o fyzikálních a chemických vlastnostech látky nebo přípravku

Obecné informace

Vzhled

Skupenství Aerosol.

Barva Bílá.

Vůně (zápach) Charakteristická.

Informace důležité z hlediska ochrany zdraví, bezpečnosti a životního prostředí

Bod vzplanutí Otevřená nádoba: $<0^{\circ}\text{C}$ ($<32^{\circ}\text{F}$)

Meze výbušnosti Dolní: 0.8%
Horní: 10.9%

Tenze par 1103.72 kPa (8300 mm Hg) při 20°C

Bod varu / rozmezí $<35^{\circ}\text{C}$

Hustota 808 kg/m^3 (0.808 g/cm^3) při 20°C

Rozpustnost nerozpustný ve vodě.

Rozdělovací koeficient >3

(LogKow)

10 . Informace o stabilitě a reaktivitě látky nebo přípravku

Stabilita Produkt je stabilní.

Možnost nebezpečných reakcí Za normálních podmínek skladování a používání nedochází k nebezpečným reakcím.

Podmínky, kterým je třeba zabránit Extrémně hořlavý. Chraňte před zdroji ohně.

Nebezpečné produkty rozkladu Produkty hoření mohou obsahovat následující:
oxidy uhlíku
oxidy síry
oxidy fosforu

Za normálních skladovacích podmínek a použití by se neměly vytvářet nebezpečné produkty rozkladu.

Název výrobku	Castrol Chain Lube Racing	Kód produktu	466456-DE23	Strana:	3/6
Verze	1	Datum vydání	10 Březen 2009	Formát	Česká republika
					(Czech Republic)
				Jazyk	ČEŠTINA
					(CZECH)

11 . Informace o toxikologických vlastnostech látky nebo přípravku

Akutní toxicita

Při náhodném kontaktu s okem pravděpodobně nezpůsobí více než přechodné štípání či zarudnutí.

Pravděpodobně nezpůsobí poškození pokožky při krátkém nebo náhodném kontaktu, avšak při dlouhodobém nebo opakovaném kontaktu může vyvolat dermatitidu.

Není pravděpodobně nebezpečný při náhodném požití malé dávky, avšak větší množství může způsobit nevolnost a průjem.

Vystavení vysokým koncentracím může vyvolat nevolnost, malátnost, bolest hlavy, závratě a neostré vidění. Vysoké koncentrace mohou způsobit ztrátu vědomí.

Vdechování výparů, mlhy nebo kouře vznikajících při tepelném rozkladu může být zdraví škodlivé.

Chronická toxicita

Chronické účinky

Nejsou známy závažné negativní účinky.

Účinky a symptomy

Oči

Nebyla zjištěna žádná podstatná zdravotní nebezpečí.

Kůže

Nebyla zjištěna žádná podstatná zdravotní nebezpečí.

Vdechování

Nebyla zjištěna žádná podstatná zdravotní nebezpečí.

Při požití

Nebyla zjištěna žádná podstatná zdravotní nebezpečí.

12 . Ekologické informace o látce nebo přípravku

Mobilita

Rozlitý materiál může proniknout do půdy a kontaminovat spodní vody.

Nebezpečí pro životní prostředí

Škodlivý pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

Ostatní ekologické informace

Rozlitý materiál může vytvořit tenkou vrstvu na vodní hladině a fyzicky poškodit vodní organismy. Rovněž může dojít ke snížení přenosu kyslíku.

13 . Pokyny pro odstraňování látky nebo přípravku

Pokyny pro odstraňování látky nebo přípravku / Informace o odpadu

Tlaková nádoba: chraňte před slunečním zářením a nevystavujte teplotě nad 50°C. Neprorážejte a nespalujte ani po použití.
Odstraňte prostřednictvím oprávněné osoby/akreditované společnosti v souladu s místními předpisy. (Dle Zákona 185/01 Sb. o odpadech.)





Nepoužitý produkt.

Katalog odpadů EU (EWC)

15 01 10* obaly obsahující zbytky nebezpečných látek nebo obaly těmito látkami znečištěné
Nicméně jiné než zamýšlené použití a/nebo přítomnost potenciálních kontaminantů může vyžadovat přidělení alternativního kódu odpadu koncovým uživatelem.

14 . Informace pro přepravu látky nebo přípravku

Mezinárodní předpisy pro přepravu

Informace o právních předpisech vztahujících se k látce nebo přípravku	Číslo UN	Pojmenování a popis	Třída	PG*	Bezpečnostní značky	Další informace
Klasifikace ADR/RID	UN1950	AEROSOLY, hořlavé	2	-		Kód nebezpečnosti 23
Klasifikace ADNR	UN1950	AEROSOLY, hořlavé	2	-		-
Klasifikace IMDG	UN1950	AEROSOLY	2.1	-		Nouzové plány (Ems) F-D, S-U
Klasifikace ICAO/IATA	UN1950	AEROSOLY, hořlavé	2.1	-		-

PG* : Obalová skupina

Kód nouzové akce UK: 2YE

ADR/RID Klasifikační kód: 5F

ADNR Klasifikační kód: 2.1

Název výrobku	Castrol Chain Lube Racing	Kód produktu	466456-DE23	Strana:	4/6
Verze	1	Datum vydání	10 Březen 2009	Formát	Česká republika (Czech Republic)
				Jazyk	ČEŠTINA (CZECH)

15 . Informace o právních předpisech vztahujících se k látce nebo přípravku

Požadavky na označování

Symbol nebo symboly
nebezpečnosti



Indikace nebezpečí

Extrémně hořlavý

R-věty

R12- Extrémně hořlavý.
R67- Vdechování par může způsobit ospalost a závratě.
R52/53- Škodlivý pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

S-věty

S23- Nevdechujte dýmy/páry/aerosol.
S38- V případě nedostatečného větrání použijte vhodné vybavení pro ochranu dýchacích orgánů.
S61- Zabraňte uvolnění do životního prostředí. Viz speciální pokyny nebo bezpečnostní listy.

Další výstražné věty

Tlaková nádoba: chraňte před slunečním zářením a nevystavujte teplotě nad 50°C. Neprorážejte a nespalujte ani po použití. Nenanášejte na materiál vystavený přímému plameni nebo který je ještě žhavý. Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - zákaz kouření. Uchovávejte mimo dosah dětí.

Ostatní předpisy

Evropský katalog

Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Americký katalog (TSCA 8b, Zákon o kontrole toxických látek)

Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Australský katalog (AIGS, Australský katalog chemických látek)

Nestanoveno.

Kanadský katalog

Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Čínský katalog (IECSC, Čínský katalog současných chemických látek)

Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Japonský katalog (ENCS, Současné a nové chemické látky)

Nejméně jedna složka není uvedena v seznamu.

Korejský katalog (KECI, Korejský katalog současných chemikálií)

Nejméně jedna složka není uvedena v seznamu.

Filipínský katalog (PICCS, Filipínský katalog chemikálií a chemických látek)

Nejméně jedna složka není uvedena v seznamu.

Národní předpisy

Předpisy ČR
Zákon č. 356/03 Sb., Zákon č. 185/01 Sb.

16 . Další informace vztahující se k látce nebo přípravku

Úplný text R-vět citovaných v kapitole 2 a 3

R12- Extrémně hořlavý.
R11- Vyroce hořlavý.
R65- Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.
R38- Dráždí kůži.
R36/38- Dráždí oči a kůži.
R67- Vdechování par může způsobit ospalost a závratě.
R51/53- Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.
R52/53- Škodlivý pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

Historie

Datum vydání/ Datum revize

10/03/2009.

Datum předchozího vydání

Bez předchozího potvrzení platnosti.

Připravil

Product Stewardship Group

Poznámka pro čtenáře

✔ Označuje informace, které byly změněny oproti předchozí verzi.

Byly podniknuty všechny rozumně dostupné kroky aby bylo zajištěno, že tento list a v něm obsažené informace o zdraví, bezpečnosti a životním prostředí jsou přesné k níže uvedenému datu. Žádná záruka nebo prohlášení, vyjádřené výslovně nebo předpokládané, nejsou učiněna, pokud jde o přesnost a úplnost dat a informací v tomto listu.

Tyto informace a pokyny přiložte, když je produkt prodáván pro určenou aplikaci nebo aplikace. Bez porady s námi by produkt neměl být používán jinak, než pro stanovenou aplikaci nebo aplikace.

Je povinností uživatele ohodnotit tento produkt, používat jej bezpečně a vyhovět všem příslušným zákonům a nařízením. Dodavatel nebude zodpovědná za jakékoliv poškození nebo úrazy způsobené jiným, než stanoveným používáním tohoto materiálu, jakýmkoliv zanedbáním doporučení, nebo jakýmkoliv riziky spočívajícími v povaze tohoto materiálu. Kupující strana, která tento produkt dodává straně třetí, je povinna podniknout všechny nezbytné kroky aby zaručila, že každému, kdo používá tento produkt nebo s ním zachází, byly poskytnuty informace, které jsou obsaženy v tomto listu. Zaměstnavatelé mají povinnost sdělit zaměstnancům i jiným osobám, které by mohli být vystaveny jakýmkoliv rizikům popsanými v tomto listu, všechna bezpečnostní opatření, která mají být podniknuta.

Název výrobku

Castrol Chain Lube Racing

Kód produktu 466456-DE23

Strana: 5/6

Verze 1

Datum vydání 10 Březen 2009

Formát Česká republika

Jazyk ČEŠTINA

(Czech Republic)

(CZECH)

